

W-ESTER CVP 96 5 CINZA SCANIA MONOCOMPONENTE

Ficha com Dados de Segurança (FDS)

De acordo com a ABNT NBR 14725: 2023

Data de emissão: 23/04/2025 Data de revisão: 18/05/2025 Versão: 3.0



SEÇÃO 1: Identificação

1.1. Identificação do produto

Forma do produto	: Mistura
Nome comercial	: W-ESTER CVP 96 5 CINZA SCANIA MONOCOMPONENTE
Código do produto	: 13714094
Tipo do produto	: Tinta
Grupo do produto	: Produto comercial

1.2. Outras maneiras de identificação

Nenhuma informação adicional disponível

1.3. Usos recomendados do produto químico e restrições de uso

Uso recomendado	: Revestimento proporcionando as superfícies proteção, impermeabilização, acabamento e resistência etc.
-----------------	---

1.4. Detalhes do fornecedor

WEG TINTAS LTDA - GRUPO WEG

Guaramirim - Santa Catarina / Brasil

Rodovia BR 280 – Km 50, 6.918 – Bloco A. Caixa D'Água – 89270-000 - +55 (47) 3276-4000

Mauá - São Paulo / Brasil

Rua Dr. Ulysses Guimarães, nº 918 – Bloco A. Loteamento Industrial Coral 09372-050 – Fone: +55 (11) 4547-6100

Cabo de Santo Agostinho - Pernambuco / Brasil

Via VII, 314 Distrito Industrial DIPER – 54590-000 - Fone: +55 (81) 3512-3000

Betim - Minas Gerais / Brasil

Avenida Juiz Marco Tulio Isaac, 2994 Betim Industrial – 32671-198, Fone: +55 (31) 3268-0687 / +55 (31) 3268-0686

Macaé - Rio de Janeiro / Brasil

Rua Itacolomi, 528 – Quadra H – Lote 11 Cabiúnas – 27977-340

Atotonilco de Tula - Estado de Hidalgo / México

Av. Hidalgo, lote 40, 41, 42 y 43 - Parque Industrial Bicentenario, CP 42980 - Fone: +52 (55) 5321-4231

Buenos Aires - Provincia de Buenos Aires / Argentina

Av. José Melián, 2983 - Parque Industrial Burzaco, B1852 - Fone: +54 (11) 4299-8000

1.5. Número do telefone de emergência

Número de emergência	: EMERGÊNCIA 24 HORAS - AMBIPAR	0800 117 2020
	CHEMTREC número internacional	+1-703-527-3887 e 1-800-424-9300

País	Cidade	Número local
Brazil - Gratuito		0800 892 0479
Brazil	Rio De Janeiro	+55 21 3958-1449
Brazil	Sao Paulo	+55 11 4349-1359
Portugal		+351 308 801 773

WEG TINTAS LTDA – GRUPO WEG.

Guaramirim-SC | Mauá-SP | Cabo de Santo Agostinho-PE | Betim-MG | Macaé-RJ |

Buenos Aires – Argentina | Atotonilco de Tula - México

E-mail: tintas@weg.net - www.weg.net

W-ESTER CVP 96 5 CINZA SCANIA MONOCOMPONENTE

13714094

Ficha com Dados de Segurança (FDS)

De acordo com a ABNT NBR 14725: 2023

Data de revisão: 18/05/2025

SEÇÃO 2: Identificação de perigos

2.1. Classificação da substância ou mistura

Classificação de acordo com GHS BR (ABNT NBR 14725: 2023)

Líquidos inflamáveis, Categoria 3

Toxicidade Aguda (Oral), Categoria 5

Toxicidade Aguda (Dérmica), Categoria 5

Toxicidade Aguda (Inalação: poeiras, névoas), Categoria 4

Corrosão/irritação à pele, Categoria 2

Toxicidade para órgãos-alvo específicos - Exposição única, Categoria 3, Irritação das vias respiratórias

Toxicidade para órgãos-alvo específicos - Exposição repetida, Categoria 2

Perigoso ao meio ambiente aquático - Perigo agudo, Categoria 2

Perigoso ao meio ambiente aquático - Perigo crônico, Categoria 2

2.2. Elementos de rotulagem do GHS, incluindo as frases de precaução

GHS BR rotulagem

Pictogramas de perigo (GHS BR)



Palavra de advertência (GHS BR)

: Atenção

Frases de perigo (GHS BR)

: H226 - Líquido e vapores inflamáveis

H303+H313 - Pode ser nocivo se ingerido ou em contato com a pele

H315 - Provoca irritação à pele

H332 - Nocivo se inalado

H335 - Pode provocar irritação das vias respiratórias

H373 - Pode provocar danos aos órgãos) por exposição repetida ou prolongada.

H411 - Tóxico para os organismos aquáticos, com efeitos prolongados

Frases de precaução (GHS BR)

: P210 - Mantenha afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fume.

P233 - Mantenha o recipiente hermeticamente fechado.

P240 - Aterre o vaso contendor e o receptor do produto durante transferências.

P241 - Utilize equipamento à prova de explosão.

P242 - Utilize apenas ferramentas antifaíscantes.

P243 - Tomar medidas de precaução contra descargas eletrostáticas.

P260 - Não inale poeiras, fumos, gases, névoas, vapores ou aerossóis.

P264 - Lave as mãos, os antebraços e o rosto cuidadosamente após o manuseio.

P271 - Utilize apenas ao ar livre ou em locais bem ventilados.

P273 - Evite a liberação para o meio ambiente.

P280 - Use luvas de proteção, roupa de proteção, proteção ocular, proteção facial e proteção auricular.

P301+P312 - EM CASO DE INGESTÃO: Em caso de mal-estar, contate um CENTRO DE INFORMAÇÃO TOXICOLÓGICA ou um médico.

P302+P352 - EM CASO DE CONTATO COM A PELE: Lave com água em abundância.

P303+P361+P353 - EM CASO DE CONTATO COM A PELE (ou com o cabelo): Retire imediatamente toda a roupa contaminada. Enxague a pele com água.

P304+P340 - EM CASO DE INALAÇÃO: Remova a pessoa para local ventilado e a mantenha em repouso numa posição que não dificulte a respiração.

P312 - Em caso de mal-estar, contate um CENTRO DE INFORMAÇÃO TOXICOLÓGICA ou um médico.

P314 - Em caso de mal-estar, consulte um médico.

P321 - Tratamento específico (veja instruções suplementares de primeiros socorros nesse rótulo).

P332+P313 - Em caso de irritação cutânea: Consulte um médico.

P362+P364 - Retire a roupa contaminada. Lave-a antes de usar novamente.

P370+P378 - Em caso de incêndio: Utilize os meios adequados para extinção.

WEG TINTAS LTDA – GRUPO WEG.

Guaramirim-SC | Mauá-SP | Cabo de Santo Agostinho-PE | Betim-MG | Macaé-RJ |

Buenos Aires – Argentina | Atotonilco de Tula - México

E-mail: tintas@weg.net - www.weg.net

W-ESTER CVP 96 5 CINZA SCANIA MONOCOMPONENTE

13714094

Ficha com Dados de Segurança (FDS)

De acordo com a ABNT NBR 14725: 2023

Data de revisão: 18/05/2025

- P391 - Recolha o material derramado.
- P403+P233 - Armazene em local bem ventilado. Mantenha o recipiente hermeticamente fechado.
- P403+P235 - Armazene em local bem ventilado. Mantenha em local fresco.
- P405 - Armazene em local fechado à chave.
- P501 - Descarte o conteúdo e/ou recipiente em ponto de coleta de resíduos perigosos e especiais, de acordo com as regulamentações locais, regionais, nacionais e internacionais.

2.3. Outros perigos que não resultam em uma classificação

Nenhuma informação adicional disponível

SEÇÃO 3: Composição e informações sobre os ingredientes

3.1. Substâncias

Não aplicável

3.2. Misturas

Nome	Identificação do produto	%	Classificação de acordo com GHS BR (ABNT NBR 14725: 2023)
XILENOS MISTOS	nº CAS: 1330-20-7	30 – 50	Líqu. Inflamável 3, H226 Tox. Aguda 5 (Oral), H303 Tox. Aguda 4 (Dérmica), H312 Tox. Aguda 4 (Inalação), H332 Irrit. Pele 2, H315 STOT SE 3, H335 STOT RE 2, H373 Per. Aspiração 1, H304 Aq. Agudo 2, H401 Aq. Crônico 2, H411
SOLVENTE ACETATO DE ETILA	nº CAS: 141-78-6	1 – 5	Líqu. Inflamável 2, H225 Irrit. Ocular 2A, H319 STOT SE 3, H336
SOLVENTE BUTIL GLICOL (N)	nº CAS: 111-76-2	1 – 5	Líqu. Inflamável 4, H227 Tox. Aguda 4 (Oral), H302 Tox. Aguda 4 (Inalação), H332 Irrit. Pele 2, H315 Irrit. Ocular 2A, H319
Solvente alifático	nº CAS: 64742-47-8	1 – 5	Líqu. Inflamável 3, H226 Tox. Aguda 5 (Dérmica), H313 Tox. Aguda 3 (Inalação: vapores), H331 Per. Aspiração 1, H304 Aq. Agudo 2, H401 Aq. Crônico 2, H411
bis(ortofosfato) de trizinc	nº CAS: 7779-90-0	1 – 5	STOT RE 2, H373 Aq. Agudo 1, H400 Aq. Crônico 1, H410
Ácido 2-etilhexanóico, sal de zircônio	nº CAS: 22464-99-9	0,5 – 1	Tox. Aguda 5 (Dérmica), H313 Repr. 2, H361 Aq. Agudo 1, H400
Bis(2-etilhexanoato) de cobalto	nº CAS: 136-52-7	0,1 – 0,25	Tox. Aguda 5 (Oral), H303 Tox. Aguda 5 (Dérmica), H313 Irrit. Ocular 2, H319

WEG TINTAS LTDA – GRUPO WEG.

Guaramirim-SC | Mauá-SP | Cabo de Santo Agostinho-PE | Betim-MG | Macaé-RJ |
Buenos Aires – Argentina | Atotonilco de Tula - México
E-mail: tintas@weg.net - www.weg.net

W-ESTER CVP 96 5 CINZA SCANIA MONOCOMPONENTE

13714094

Ficha com Dados de Segurança (FDS)

De acordo com a ABNT NBR 14725: 2023

Data de revisão: 18/05/2025

Nome	Identificação do produto	%	Classificação de acordo com GHS BR (ABNT NBR 14725: 2023)
			Sens. Pele 1A, H317 Repr. 1B, H360 STOT RE 1, H372 Aq. Agudo 1, H400 Aq. Crônico 3, H412

SEÇÃO 4: Medidas de primeiros-socorros

4.1. Descrição de medidas necessárias de primeiros-socorros

Medidas gerais de primeiros-socorros	: Procurar orientação médica imediatamente.
Medidas de primeiros-socorros após inalação	: Remova a pessoa para local ventilado e a mantenha em repouso numa posição que não dificulte a respiração. Contate imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO TOXICOLÓGICA ou um médico. Administrar oxigênio ou praticar respiração artificial, se necessário.
Medidas de primeiros-socorros após contato com a pele	: Após contato com a pele, retirar imediatamente toda a roupa contaminada e lavar com água em abundância. Tenha cuidado, o produto pode permanecer preso debaixo da roupa, calçado ou de um relógio de pulso.
Medidas de primeiros-socorros após contato com os olhos	: Em caso de contato com os olhos, lavar imediatamente com água em abundância e procurar orientação médica.
Medidas de primeiros-socorros após ingestão	: Em caso de mal estar, consulte um médico.

4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, agudos ou tardios

Sintomas/efeitos	: Pode provocar danos aos órgãos por exposição repetida ou prolongada. Nocivo se inalado. Pode causar queimaduras severas. Pode provocar irritação das vias respiratórias.
Sintomas/efeitos em caso de inalação	: Pode causar irritação no trato respiratório, espirros, tosse, sensação de queimaduras na garganta com sensação de constrição da laringe e dificuldade de respiração.
Sintomas/efeitos em caso de contato com a pele	: Pode ser nocivo em contato com a pele. Provoca irritação à pele. Irritação (coceira, vermelhidão, formação de bolhas).
Sintomas/efeitos em caso de contato com os olhos	: Pode causar irritação ocular. Ardência. Vermelhidão.
Sintomas/efeitos em caso de ingestão	: Pode ser nocivo se ingerido. A ingestão pode causar náuseas e vômito. Queimaduras ou irritação nos tecidos da boca, garganta e trato gastrointestinal.

4.3. Indicação de atenção médica imediata e tratamentos especiais requeridos, se necessário

Notas ao médico	: Tratar sintomaticamente
-----------------	---------------------------

SEÇÃO 5: Medidas de combate a incêndio

5.1. Meios de extinção

Meios de extinção adequados	: Pó químico seco, CO ₂ , água pulverizada ou espuma comum.
Meios de extinção inadequados	: Não use jato forte de água.

5.2. Perigos específicos provenientes da substância ou mistura

Perigo de incêndio	: Líquido e vapores inflamáveis. Os vapores são mais densos que o ar e podem deslocar-se pelo chão. Possibilidade de ignição à distância. A agitação pode provocar acúmulo de carga eletrostática. Os vapores podem provocar um incêndio/explosão se fontes de ignição estiverem presentes. Em caso de incêndio e/ou explosão não respirar os fumos.
Perigo de explosão	: Os vapores podem formar uma mistura explosiva em contato com o ar. A exposição prolongada ao fogo pode causar ruptura e/ou explosão dos recipientes.

5.3. Medidas de proteção especial para a equipe de combate a incêndio

Medidas preventivas contra incêndios	: Manter o recipiente fechado quando não estiver em uso. Este produto não pode ser
--------------------------------------	--

WEG TINTAS LTDA – GRUPO WEG.

Guaramirim-SC | Mauá-SP | Cabo de Santo Agostinho-PE | Betim-MG | Macaé-RJ |

Buenos Aires – Argentina | Atotonilco de Tula - México

E-mail: tintas@weg.net - www.weg.net

W-ESTER CVP 96 5 CINZA SCANIA MONOCOMPONENTE

13714094

Ficha com Dados de Segurança (FDS)

De acordo com a ABNT NBR 14725: 2023

Data de revisão: 18/05/2025

Instruções de combate a incêndios	: utilizado em condições de ventilação reduzida. : Afaste os recipientes da área do fogo, se isso puder ser feito sem risco. Combata o fogo de uma distância segura ou utilize mangueiras com suporte ou canhão motor. Resfrie lateralmente com água os recipientes expostos às chamas, mesmo após o fogo ter sido extinto. Não entrar na área de incêndio sem equipamento protetor adequado, incluindo proteção respiratória.
Proteção durante o combate a incêndios	: Utilize equipamento de respiração do tipo autônomo com pressão positiva e roupa de proteção contra produtos químicos.
Outras informações	: Quando exposto a altas temperaturas, pode decompor, liberando gases tóxicos.

SEÇÃO 6: Medidas de controle para derramamento ou vazamento

6.1. Precauções pessoais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência

Medidas gerais	: Remover qualquer possível fonte de ignição. Impedir a entrada em esgotos, subsolos, fossas ou qualquer outro lugar onde a sua acumulação possa ser perigosa. Evitar o contato com a pele e com os olhos. Pode ser nocivo para os organismos aquáticos, para a flora, para os organismos do solo. Limpar qualquer derramamento o mais rápido possível, usando um material absorvente para coletá-lo. Contenha o vazamento se puder ser feito com segurança. Notificar as autoridades se o produto entrar nos esgotos ou águas públicas. Absorva o produto derramado a fim de evitar danos materiais.
----------------	---

6.1.1. Para o pessoal que não faz parte dos serviços de emergência

Equipamento de proteção	: Use os equipamentos de proteção pessoal recomendados.
Procedimentos de emergência	: Evite chamas e faíscas. Elimine todas as fontes de ignição. Não toque nem caminhe sobre o produto derramado. Abandone a área. Apenas o pessoal qualificado e equipado com equipamento de proteção adequado pode intervir. Notificar o corpo de bombeiros e autoridades ambientais.

6.1.2. Para o pessoal do serviço de emergência

Equipamento de proteção	: Utilize equipamento de respiração do tipo autônomo com pressão positiva e roupa de proteção contra produtos químicos. Luvas. Usar óculos de segurança com proteções laterais. Equipamento autônomo de respiração. Equipar o pessoal da limpeza com proteção adequada.
Procedimentos de emergência	: Manter afastado de material combustível. Todo o equipamento utilizado no manuseio do produto deve estar aterrado. Evacuar o pessoal desnecessário. Contenha o vazamento se puder ser feito com segurança.

6.2. Precauções ao meio ambiente

Impedir a entrada em esgotos, subsolos, fossas ou qualquer outro lugar onde a sua acumulação possa ser perigosa. Tóxico para os organismos aquáticos, com efeitos prolongados. Não permitir que o produto se espalhe no meio ambiente. Tóxico para os organismos aquáticos. Notificar as autoridades se o produto entrar nos esgotos ou águas públicas.

6.3. Métodos e materiais para a contenção e limpeza

Para contenção	: Evitar a dispersão umedecendo o derramamento com água ou espuma. Contenha qualquer derramamento com barreiras ou materiais absorventes para evitar migração e entrada em esgotos ou córregos. Interromper o vazamento, se possível sem riscos.
Métodos de limpeza	: Absorver o líquido restante com areia ou material absorvente inerte e levar para um lugar seguro. Limpar superfícies contaminadas com água em abundância. Limpar rapidamente com pá ou aspirador. Absorva o produto derramado a fim de evitar danos materiais. Absorver o líquido derramado com material absorvente.

SEÇÃO 7: Manuseio e armazenamento

7.1. Precauções para manuseio seguro

Perigos adicionais quando processado	: Vapores inflamáveis podem acumular-se no recipiente.
--------------------------------------	--

WEG TINTAS LTDA – GRUPO WEG.

Guaramirim-SC | Mauá-SP | Cabo de Santo Agostinho-PE | Betim-MG | Macaé-RJ |

Buenos Aires – Argentina | Atotonilco de Tula - México

E-mail: tintas@weg.net - www.weg.net

W-ESTER CVP 96 5 CINZA SCANIA MONOCOMPONENTE

13714094

Ficha com Dados de Segurança (FDS)

De acordo com a ABNT NBR 14725: 2023

Data de revisão: 18/05/2025

Precauções para manuseio seguro	: Fornecer ventilação adequada para minimizar concentrações de poeira e/ou vapor. Mantenha afastado do calor, faísca, chama aberta, superfícies quentes. - Não fume. Manuseie cuidadosamente. Aterre o vaso contendor e o receptor do produto durante transferências. Utilize apenas ferramentas antifaíscentes. Evite o acúmulo de cargas eletrostáticas. Usar equipamento de proteção individual. Assegurar boa ventilação do local de trabalho. Conserve somente no recipiente original. Não manuseie o produto antes de ter lido e compreendido todas as precauções de segurança.
Medidas de higiene	: Sempre lave as mãos após manusear o produto. Remova a roupa contaminada. Não coma, beba ou fume durante a utilização deste produto.

7.2. Condições de armazenamento seguro, incluindo qualquer incompatibilidade

Medidas técnicas	: Assegure uma ventilação adequada, sobretudo em lugares fechados. Armazenar em recipientes hermeticamente fechados e à prova de fugas.
Condições de armazenamento	: Mantenha em local fresco. Armazene em local bem ventilado. Mantenha o recipiente hermeticamente fechado. Mantenha em local fresco. Mantenha ao abrigo da luz solar.
Materiais incompatíveis	: material combustível.
Materiais para embalagem	: Armazenar o produto sempre em recipiente de material igual ao do recipiente original.

SEÇÃO 8: Controle de exposição e proteção individual

8.1. Parâmetros de controle

XILENOS MISTOS 1330-20-7	
Brasil - Limites de exposição ocupacional	
Nome local	Xileno (xilol)
OEL TWA	340 mg/m³ 78 ppm
Observação (NR-15)	Absorção também p/pele
Referência regulamentar	Norma Regulamentadora Nº 15 - Atividades e Operações Insalubres
Brasil - Limites de exposição biológicos	
Nome local	Xilenos
BEI	1,5 g/g creatinina Parâmetro: Ácido metilhipúrico - Meio: Urina - Momento de amostragem: Final de jornada de trabalho.
Observação	Interpretação: IBE/EE - Indicadores Biológicos de Exposição Excessiva.
Referência regulamentar	NR 7 - PCMSO
EUA - ACGIH - Limites de exposição ocupacional	
Nome local	Xylene, mixed isomers (Dimethylbenzene)
ACGIH® TLV® TWA	20 ppm
Observação (ACGIH)	TLV® Basis: URT & eye irr; hematologic eff; ototoxicity (for mixtures containing p-xylene); CNS impair. Notations: OTO (for mixtures containing p-xylene); A4 (Not classifiable as a Human Carcinogen); BEI
Referência regulamentar	ACGIH 2024
EUA - OSHA - Limites de exposição ocupacional	
Nome local	Xylenes (o-, m-, p-isomers)
OSHA PEL TWA	435 mg/m³ 100 ppm

WEG TINTAS LTDA – GRUPO WEG.

Guaramirim-SC | Mauá-SP | Cabo de Santo Agostinho-PE | Betim-MG | Macaé-RJ |
Buenos Aires – Argentina | Atotonilco de Tula - México

E-mail: tintas@weg.net - www.weg.net

W-ESTER CVP 96 5 CINZA SCANIA MONOCOMPONENTE

13714094

Ficha com Dados de Segurança (FDS)

De acordo com a ABNT NBR 14725: 2023

Data de revisão: 18/05/2025

XILENOS MISTOS 1330-20-7

Referência regulamentar (US-OSHA)	OSHA Annotated Table Z-1
-----------------------------------	--------------------------

SOLVENTE BUTIL GLICOL (N) 111-76-2

Brasil - Limites de exposição ocupacional

Nome local	Butil cellosolve (2-Butóxi etanol; Éter monobutílico do etileno glicol)
OEL TWA	190 mg/m³
	39 ppm
Observação (NR-15)	Absorção também p/pele
Referência regulamentar	Norma Regulamentadora Nº 15 - Atividades e Operações Insalubres

Brasil - Limites de exposição biológicos

Nome local	2-butoxietanol
BEI	200 mg/g creatinina Parâmetro: Ácido butoxiacético (BAA) - Meio: Urina - Momento de amostragem: Final de jornada de trabalho - Observações: Método analítico exige hidrólise para este IBE/EE.
Observação	Interpretação: IBE/EE - Indicadores Biológicos de Exposição Excessiva.
Referência regulamentar	NR 7 - PCMSO

EUA - ACGIH - Limites de exposição ocupacional

Nome local	2-Butoxyethanol (EGBE)
ACGIH® TLV® TWA	20 ppm
Observação (ACGIH)	TLV® Basis: Eye & URT irr. Notations: A3 (Confirmed Animal Carcinogen with Unknown Relevance to Humans); BEI
Referência regulamentar	ACGIH 2024

EUA - OSHA - Limites de exposição ocupacional

Nome local	2-Butoxyethanol
OSHA PEL TWA	240 mg/m³
	50 ppm
Referência regulamentar (US-OSHA)	OSHA Annotated Table Z-1

SOLVENTE ACETATO DE ETILA 141-78-6

Brasil - Limites de exposição ocupacional

Nome local	Acetato de etila
OEL TWA	1090 mg/m³
	310 ppm
Referência regulamentar	Norma Regulamentadora Nº 15 - Atividades e Operações Insalubres

EUA - ACGIH - Limites de exposição ocupacional

Nome local	Ethyl acetate
ACGIH® TLV® TWA	400 ppm
Observação (ACGIH)	TLV® Basis: URT & eye irr
Referência regulamentar	ACGIH 2024

WEG TINTAS LTDA – GRUPO WEG.

Guaramirim-SC | Mauá-SP | Cabo de Santo Agostinho-PE | Betim-MG | Macaé-RJ |
Buenos Aires – Argentina | Atotonilco de Tula - México
E-mail: tintas@weg.net - www.weg.net

W-ESTER CVP 96 5 CINZA SCANIA MONOCOMPONENTE

13714094

Ficha com Dados de Segurança (FDS)

De acordo com a ABNT NBR 14725: 2023

Data de revisão: 18/05/2025

SOLVENTE ACETATO DE ETILA 141-78-6

EUA - OSHA - Limites de exposição ocupacional

Nome local	Ethyl acetate
OSHA PEL TWA	1400 mg/m ³
	400 ppm
Referência regulamentar (US-OSHA)	OSHA Annotated Table Z-1

8.2. Medidas de controle de engenharia

Controles apropriados de engenharia : Fontes para lavagem dos olhos e chuveiros de segurança para emergência devem estar disponíveis nas imediações de qualquer potencial de exposição.

8.3. Medidas de proteção pessoal

Equipamento de proteção individual:

Use os equipamentos de proteção pessoal recomendados.

Proteção para as mãos:

Luvas de proteção de PVC

Proteção para os olhos:

Usar óculos de segurança herméticos

Proteção para a pele e o corpo:

Usar roupas de proteção adequada

Proteção respiratória:

Recomenda-se o uso de equipamento de proteção respiratória nos casos em que possa ocorrer inalação durante a utilização

Símbolo(s) do equipamento de proteção individual:



SEÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas

9.1. Propriedades físicas e químicas básicas

Estado físico	: Líquido
Aparência	: Líquida.
Cor	: Cinza
Odor	: Não disponível
Limiar de odor	: Não disponível
pH	: Não aplicável
Ponto de fusão	: Não disponível
Ponto de congelamento	: Não disponível
Ponto de ebulição	: Não disponível
Ponto de fulgor	: 31 °C
Taxa de evaporação relativa (acetato de butila = 1)	: Não disponível

WEG TINTAS LTDA – GRUPO WEG.

Guaramirim-SC | Mauá-SP | Cabo de Santo Agostinho-PE | Betim-MG | Macaé-RJ |

Buenos Aires – Argentina | Atotonilco de Tula - México

E-mail: tintas@weg.net - www.weg.net

W-ESTER CVP 96 5 CINZA SCANIA MONOCOMPONENTE

13714094

Ficha com Dados de Segurança (FDS)

De acordo com a ABNT NBR 14725: 2023

Data de revisão: 18/05/2025

Inflamabilidade	: Não disponível
Limites de explosão	: Não disponível
Pressão de vapor	: Não disponível
Densidade relativa do vapor a 20°C	: Não disponível
Densidade relativa	: Não disponível
Densidade	: 1,22 – 1,32 g/cm³
Solubilidade	: Material insolúvel em água.
Coefficiente de partição n-octanol/água (Log Kow)	: Não disponível
Temperatura de auto-ignição	: Não disponível
Temperatura de decomposição	: Não disponível
Viscosidade, cinemática	: 70 – 80 segundos
Tamanho das partículas	: Não aplicável
Distribuição do tamanho das partículas	: Não aplicável
Forma das partículas	: Não aplicável
Taxa de proporção das partículas	: Não aplicável
Área de superfície específica das partículas	: Não aplicável

Bis(2-etilhexanoato) de cobalto136-52-7

Ponto de fulgor	23 – 55 °C Atm. press.: 1 atm
Pressão de vapor	< 110 kPa Temp.: 20 °C

Solvente alifático64742-47-8

Ponto de ebulição	146 – 299 °C Atm. press.: 101,325 kPa
Ponto de fulgor	29 – 70 °C Atm. press.: 101,325 kPa
Temperatura de auto-ignição	236 °C Source: ICSC
Pressão de vapor	1 – 3,7 kPa Temp.: 37,8 °C

XILENOS MISTOS1330-20-7

Ponto de ebulição	139,6 °C
Ponto de fulgor	30 °C (ASTM D 93)
Temperatura de auto-ignição	488 °C
Pressão de vapor	4,8 kPa 55°C

9.2. Dados relevantes no que diz respeito às classes de perigo físico

Nenhuma informação adicional disponível

9.3. Outras características de segurança

Nenhuma informação adicional disponível

SEÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

Estabilidade química	: Durante o uso, pode formar misturas de vapor-ar inflamáveis/explosivas.
Condições a serem evitadas	: Mantenha afastado do calor, faísca, chama aberta, superfícies quentes. - Não fume. Evite o contato com superfícies quentes. Temperaturas elevadas. Evite a formação de vapores.
Produtos perigosos da decomposição	: Pode liberar gases tóxicos.
Materiais incompatíveis	: Materiais plásticos solúveis em Xileno. Não armazenar com materiais explosivos, gases inflamáveis e/ou tóxicos, substâncias oxidantes, corrosivas e materiais que possam. Materiais combustíveis.
Possibilidade de reações perigosas	: Os líquidos /vapores podem incendiar-se ou reagirem com outros materiais.
Reatividade	: O produto não é reativo nas condições normais de utilização, armazenamento e transporte.

WEG TINTAS LTDA – GRUPO WEG.

Guaramirim-SC | Mauá-SP | Cabo de Santo Agostinho-PE | Betim-MG | Macaé-RJ |

Buenos Aires – Argentina | Atotonilco de Tula - México

E-mail: tintas@weg.net - www.weg.net

W-ESTER CVP 96 5 CINZA SCANIA MONOCOMPONENTE

13714094

Ficha com Dados de Segurança (FDS)

De acordo com a ABNT NBR 14725: 2023

Data de revisão: 18/05/2025

Temperatura de manipulação : Nenhuma informação adicional disponível

SEÇÃO 11: Informações toxicológicas

11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos

Toxicidade aguda (oral) : Pode ser nocivo se ingerido.
Toxicidade aguda (dérmica) : Pode ser nocivo em contato com a pele.
Toxicidade aguda (inalação) : Inalação: poeira, névoa: Nocivo se inalado.

W-ESTER CVP 96 5 CINZA SCANIA MONOCOMPONENTE

ETA BR (oral)	4283,086 mg/kg de peso corporal
ETA BR (cutânea)	2458,312 mg/kg de peso corporal
ETA BR (poeira, névoa)	3,214 mg/l/4h

Bis(2-etilhexanoato) de cobalto (136-52-7)

DL50 oral, rato	3129 mg/kg de peso corporal Animal: rat, Animal sex: female, Guideline: OECD Guideline 425 (Acute Oral Toxicity: Up-and-Down Procedure), 95% CL: 1750 - 5000
DL50 dérmica, rato	> 2000 mg/kg de peso corporal Animal: rat, Guideline: OECD Guideline 402 (Acute Dermal Toxicity)

Solvente alifático (64742-47-8)

DL50 oral, rato	> 5000 mg/kg de peso corporal Animal: rat, Guideline: EPA OTS 798.1175 (Acute Oral Toxicity), Guideline: OECD Guideline 420 (Acute Oral Toxicity - Fixed Dose Method)
DL50 dérmica, coelho	> 2000 mg/kg de peso corporal Animal: rabbit, Guideline: EPA OTS 798.1100 (Acute Dermal Toxicity), Guideline: OECD Guideline 402 (Acute Dermal Toxicity)
CL50 Inalação - Rato	> 5,28 mg/l/4h Animal: rat, Guideline: OECD Guideline 403 (Acute Inhalation Toxicity), 95% CL: 0,42 -
CL50 Inalação - Rato (Poeira/névoa)	> 5,2 mg/l Source: IUCLID

Ácido 2-etilhexanóico, sal de zircônio (22464-99-9)

DL50 oral, rato	> 5000 mg/kg de peso corporal Animal: rat, Animal sex: female, Guideline: OECD Guideline 423 (Acute Oral toxicity - Acute Toxic Class Method), Guideline: EU Method B.1 tris (Acute Oral Toxicity - Acute Toxic Class Method)
DL50 dérmica, rato	> 2000 mg/kg de peso corporal Animal: rat, Guideline: OECD Guideline 402 (Acute Dermal Toxicity)

XILENOS MISTOS (1330-20-7)

DL50 dérmica, coelho	12126 mg/kg de peso corporal Animal: rabbit, Animal sex: male
----------------------	---

bis(ortofosfato) de trizinc (7779-90-0)

DL50 oral, rato	> 5000 mg/kg de peso corporal Animal: rat, Guideline: OECD Guideline 401 (Acute Oral Toxicity)
CL50 Inalação - Rato	> 5700 mg/m³ Source: ECHA

Corrosão/irritação à pele : Provoca irritação à pele.
pH: Não aplicável

XILENOS MISTOS (1330-20-7)

pH	7
----	---

Lesões oculares graves/irritação ocular : Não disponível
pH: Não aplicável

WEG TINTAS LTDA – GRUPO WEG.

Guaramirim-SC | Mauá-SP | Cabo de Santo Agostinho-PE | Betim-MG | Macaé-RJ |

Buenos Aires – Argentina | Atotonilco de Tula - México

E-mail: tintas@weg.net - www.weg.net

W-ESTER CVP 96 5 CINZA SCANIA MONOCOMPONENTE

13714094

Ficha com Dados de Segurança (FDS)

De acordo com a ABNT NBR 14725: 2023

Data de revisão: 18/05/2025

XILENOS MISTOS (1330-20-7)

pH 7

Sensibilização respiratória ou à pele : Não disponível

Mutagenicidade em células germinativas : Não disponível

Carcinogenicidade : Não disponível

XILENOS MISTOS (1330-20-7)

Grupo IARC (Agência Internacional de Pesquisa sobre o Câncer) 3 - Não classificável

SOLVENTE BUTIL GLICOL (N) (111-76-2)

Grupo IARC (Agência Internacional de Pesquisa sobre o Câncer) 3 - Não classificável

Solvente alifático (64742-47-8)

NOAEL (animal/macho, F0/P) ≥ 3000 mg/kg de peso corporal Animal: rat, Animal sex: male, Guideline: OECD Guideline 415 [One-Generation Reproduction Toxicity Study (before 9 October 2017)]

Toxicidade à reprodução : Não disponível

Toxicidade para órgãos-alvo específicos - : Pode provocar irritação das vias respiratórias.

Exposição única

XILENOS MISTOS (1330-20-7)

Toxicidade para órgãos-alvo específicos - Exposição única Pode provocar irritação das vias respiratórias.

SOLVENTE ACETATO DE ETILA (141-78-6)

Toxicidade para órgãos-alvo específicos - Exposição única Pode provocar sonolência ou vertigem.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos - : Pode provocar danos aos órgãos) por exposição repetida ou prolongada.

Exposição repetida

Bis(2-etilhexanoato) de cobalto (136-52-7)

LOAEC (inalação, rato, poeira/névoa/fumo 90 dias) 0,31 mg/l air Animal: rat

NOAEL (oral, rato, 90 dias) 3 mg/kg de peso corporal Animal: rat, Guideline: OECD Guideline 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)

Toxicidade para órgãos-alvo específicos - Exposição repetida Provoca danos aos órgãos por exposição repetida ou prolongada.

Solvente alifático (64742-47-8)

NOAEL (oral, rato, 90 dias) 750 mg/kg de peso corporal Animal: rat, Animal sex: female, Guideline: OECD Guideline 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)

NOAEL (dérmico, rato/coelho, 90 dias) ≥ 495 mg/kg de peso corporal Animal: rat, Guideline: OECD Guideline 411 (Subchronic Dermal Toxicity: 90-Day Study)

Ácido 2-etilhexanóico, sal de zircônio (22464-99-9)

NOAEL (subcrônico, oral, animal/macho, 90 dias) 180 mg/kg de peso corporal Animal: mouse, Animal sex: male, Guideline: other:

NOAEL (subcrônico, oral, animal/fêmea, 90 dias) 205 mg/kg de peso corporal Animal: mouse, Animal sex: female, Guideline: other:

XILENOS MISTOS (1330-20-7)

LOAEL (oral, rato 90 dias) 150 mg/kg de peso corporal Animal: rat, Animal sex: male, Guideline: OECD Guideline 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents), Guideline: EPA OPP 82-1 (90-Day Oral Toxicity)

WEG TINTAS LTDA – GRUPO WEG.

Guaramirim-SC | Mauá-SP | Cabo de Santo Agostinho-PE | Betim-MG | Macaé-RJ |

Buenos Aires – Argentina | Atotonilco de Tula - México

E-mail: tintas@weg.net - www.weg.net

W-ESTER CVP 96 5 CINZA SCANIA MONOCOMPONENTE

13714094

Ficha com Dados de Segurança (FDS)

De acordo com a ABNT NBR 14725: 2023

Data de revisão: 18/05/2025

XILENOS MISTOS (1330-20-7)

Toxicidade para órgãos-alvo específicos - Exposição repetida : Pode provocar danos aos órgãos) por exposição repetida ou prolongada.

bis(ortofosfato) de trizinc (7779-90-0)

LOAEL (oral, rato 90 dias) : 53,8 mg/kg de peso corporal Animal: rat, Guideline: OECD Guideline 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)

NOAEL (oral, rato, 90 dias) : 31,52 mg/kg de peso corporal Animal: rat, Guideline: OECD Guideline 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)

Toxicidade para órgãos-alvo específicos - Exposição repetida : Pode provocar danos aos órgãos) por exposição repetida ou prolongada.

Perigo por aspiração : Não classificado.

W-ESTER CVP 96 5 CINZA SCANIA MONOCOMPONENTE

Viscosidade, cinemática : 70 – 80 mm²/s

XILENOS MISTOS (1330-20-7)

Viscosidade, cinemática : ≈ 0,76 mm²/s Temp.: '20°C' Parameter: 'kinematic viscosity (in mm²/s)'

11.2. Sintomas e efeitos mais importantes, agudos ou tardios

Sintomas/efeitos : Pode provocar danos aos órgãos por exposição repetida ou prolongada. Nocivo se inalado. Pode causar queimaduras severas. Pode provocar irritação das vias respiratórias.

Sintomas/efeitos em caso de inalação : Pode causar irritação no trato respiratório, espirros, tosse, sensação de queimaduras na garganta com sensação de constrição da laringe e dificuldade de respiração.

Sintomas/efeitos em caso de contato com a pele : Pode ser nocivo em contato com a pele. Provoca irritação à pele. Irritação (coceira, vermelhidão, formação de bolhas).

Sintomas/efeitos em caso de contato com os olhos : Pode causar irritação ocular. Ardência. Vermelhidão.

Sintomas/efeitos em caso de ingestão : Pode ser nocivo se ingerido. A ingestão pode causar náuseas e vômito. Queimaduras ou irritação nos tecidos da boca, garganta e trato gastrointestinal.

SEÇÃO 12: Informações ecológicas

12.1. Ecotoxicidade

Perigoso ao ambiente aquático, agudo : Tóxico para os organismos aquáticos.

Perigoso ao ambiente aquático, crônico : Tóxico para os organismos aquáticos, com efeitos prolongados.

Bis(2-etilhexanoato) de cobalto136-52-7

CE50 - Crustáceos [1] : 5,89 mg/l Test organisms (species): Daphnia magna

Solvente alifático64742-47-8

CL50 - Peixes [1] : 2,4 mg/l Source: ECOTOX

Ácido 2-etilhexanoico, sal de zircônio22464-99-9

CL50 - Peixes [1] : > 100 mg/l Test organisms (species): Oryzias latipes

CE50 - Crustáceos [1] : > 0,17 mg/l Test organisms (species): Daphnia magna

LOEC (crônico) : 63 mg/l Test organisms (species): Daphnia magna Duration: '21 d'

NOEC (crônico) : 25 mg/l Test organisms (species): Daphnia magna Duration: '21 d'

XILENOS MISTOS1330-20-7

CL50 - Peixes [1] : ≈ 2,6 mg/l

WEG TINTAS LTDA – GRUPO WEG.

Guaramirim-SC | Mauá-SP | Cabo de Santo Agostinho-PE | Betim-MG | Macaé-RJ |

Buenos Aires – Argentina | Atotonilco de Tula - México

E-mail: tintas@weg.net - www.weg.net

W-ESTER CVP 96 5 CINZA SCANIA MONOCOMPONENTE

13714094

Ficha com Dados de Segurança (FDS)

De acordo com a ABNT NBR 14725: 2023

Data de revisão: 18/05/2025

XILENOS MISTOS1330-20-7	
CE50 - Crustáceos [1]	> 3,4 mg/l Test organisms (species): Ceriodaphnia dubia
CEr50 algas	≈ 2,2 mg/l
LOEC (crônico)	3,16 mg/l Test organisms (species): Daphnia magna Duration: '21 d'
NOEC crônico peixes	> 1,3 mg/l Test organisms (species): Oncorhynchus mykiss (previous name: Salmo gairdneri) Duration: '56 d'

bis(ortofosfato) de trizinc7779-90-0	
CL50 - Peixes [1]	2 (0,14 – 2,6) mg/l
CE50 - Crustáceos [1]	2,44 mg/l
CE50 72h - Algas [1]	0,14 mg/l

12.2. Persistência e degradabilidade

W-ESTER CVP 96 5 CINZA SCANIA MONOCOMPONENTE	
Persistência e degradabilidade	Não rapidamente degradável

Bis(2-etilhexanoato) de cobalto136-52-7	
Persistência e degradabilidade	Não rapidamente degradável

Solvente alifático64742-47-8	
Persistência e degradabilidade	Não rapidamente degradável

Ácido 2-etilhexanóico, sal de zircônio22464-99-9	
Persistência e degradabilidade	Não rapidamente degradável

XILENOS MISTOS1330-20-7	
Persistência e degradabilidade	Não rapidamente degradável

SOLVENTE BUTIL GLICOL (N)111-76-2	
Persistência e degradabilidade	Não rapidamente degradável

bis(ortofosfato) de trizinc7779-90-0	
Persistência e degradabilidade	Não rapidamente degradável

SOLVENTE ACETATO DE ETILA141-78-6	
Persistência e degradabilidade	Não rapidamente degradável

12.3. Potencial bioacumulativo

Solvente alifático64742-47-8	
Coefficiente de partição n-octanol/água (Log Pow)	3,3 – 6 Source: IUCLID

12.4. Mobilidade no solo

Nenhuma informação adicional disponível

12.5. Outros efeitos adversos

Perigoso para a camada de ozônio : Não disponível

WEG TINTAS LTDA – GRUPO WEG.

Guaramirim-SC | Mauá-SP | Cabo de Santo Agostinho-PE | Betim-MG | Macaé-RJ |

Buenos Aires – Argentina | Atotonilco de Tula - México

E-mail: tintas@weg.net - www.weg.net

W-ESTER CVP 96 5 CINZA SCANIA MONOCOMPONENTE

13714094

Ficha com Dados de Segurança (FDS)

De acordo com a ABNT NBR 14725: 2023

Data de revisão: 18/05/2025

SEÇÃO 13: Considerações sobre destinação final

Regulamento relativo aos resíduos a nível regional	: Lei nº12.305, de 02 de agosto de 2010 (Política Nacional de Resíduos Sólidos).
Métodos de tratamento de resíduos	: Deve seguir tratamento especial de acordo com as legislações locais.
Recomendações de despejo de águas residuais	: O descarte deve ser realizado de acordo com as legislações oficiais.
Recomendações de disposição de produtos/embalagens	: O descarte deve ser realizado de acordo com as legislações oficiais.
Informações adicionais	: Vapores inflamáveis podem acumular-se no recipiente. Não reutilizar recipientes vazios.

SEÇÃO 14: Informações sobre transporte

14.1 Regulamentações nacionais e internacionais

Em conformidade com IMDG / IATA / ANTT

ANTT	IMDG	IATA
Número ONU		
1263	1263	1263
Nome apropriado para embarque ONU		
TINTA	PAINT	Paint
Descrição do documento de transporte		
Não aplicável	UN 1263 PAINT, 3, III, MARINE POLLUTANT/ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS (31°C c.c.)	UN 1263 Paint, 3, III, ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS
Classes de perigo para o transporte		
3	3	3
Rótulos de perigo		
3	3	3
Risco subsidiário		
Não aplicável	Não aplicável	Não aplicável
Número de Risco		
30	Não aplicável	Não aplicável
Grupo de embalagem		
III	III	III
Provisão especial		
163,223,367	163,223,367,955	A3,A72,A192
Perigoso para o meio ambiente		
Sim	Sim	Sim

14.2 Outras informações

Nenhuma informação adicional disponível

WEG TINTAS LTDA – GRUPO WEG.

Guaramirim-SC | Mauá-SP | Cabo de Santo Agostinho-PE | Betim-MG | Macaé-RJ |
Buenos Aires – Argentina | Atotonilco de Tula - México

E-mail: tintas@weg.net - www.weg.net

W-ESTER CVP 96 5 CINZA SCANIA MONOCOMPONENTE

13714094

Ficha com Dados de Segurança (FDS)

De acordo com a ABNT NBR 14725: 2023

Data de revisão: 18/05/2025

SEÇÃO 15: Informações sobre regulamentações

15.1. Regulamentos nacionais

Regulamentações locais do Brasil

: Norma ABNT NBR 14725.

Decreto Federal nº 10.088, de 5 de novembro de 2019 – Consolida atos normativos editados pelo Poder Executivo Federal que dispõem sobre a promulgação de convenções e recomendações da Organização Internacional do Trabalho - OIT ratificadas pela República Federativa do Brasil.

Portaria nº 2.770, de 5 de setembro de 2022 - Aprova a nova redação da Norma Regulamentadora nº 26

Decreto Federal nº 96.044 de 18 de maio de 1988 - Aprova o Regulamento para o Transporte Rodoviário de Produtos Perigosos

Resolução nº 5998, de 03 de novembro de 2022 - Atualiza o Regulamento para o Transporte Rodoviário de Produtos Perigosos, aprova as suas Instruções Complementares, e dá outras providências.

SEÇÃO 16: Outras informações

Abreviaturas e acrônimos

: nº CAS - Número CAS

ADN - Acordo Europeu relativo ao Transporte Internacional de Mercadorias Perigosas por Via Fluvial

ADR - Acordo Europeu relativo ao Transporte Internacional de Mercadorias Perigosas por Estrada

BCF - Fator de bioconcentração

CE50 - Concentração efetiva média

CL50 - Concentração Letal Média

COV - Compostos orgânicos voláteis

CRE - Regulamento (CE) n.º 1272/2008 relativo à Classificação, Rotulagem e Embalagem

DBO - Demanda bioquímica de oxigênio (DBO)

DL50 - Dose Letal Média

DMEL - Nível Derivado de Exposição com Efeitos Mínimos

DNEL - Nível Derivado de Exposição Sem Efeito

DQO - Demanda química de oxigênio (DQO)

DE - Desregulador endócrino

ETA - Estimativa de Toxicidade Aguda

IARC - Agência Internacional de Pesquisa contra o Câncer

IATA - International Air Transport Association

IMDG - International Maritime Dangerous Goods

SDS - Ficha com Dados de Segurança

REACH - Regulamento (CE) n.º 1907/2006 relativo ao Registo, Avaliação, Autorização e Restrição de Produtos Químicos

PBT - Substância Persistente, Bioacumulável e Tóxica

PNEC - Previsão de Concentração Sem Efeitos

TLM - Limite Médio de Tolerância

VLB (valor-limite biológico) - Valor-limite biológico

VLEOI - Valor-limite Indicativo de Exposição Ocupacional

mPmB - Muito Persistente e muito Bioacumulável

nº EC - Número CE

WGK - Classe de perigo da água

TRGS - Normas técnicas aplicáveis às substâncias perigosas

WEG TINTAS LTDA – GRUPO WEG.

Guaramirim-SC | Mauá-SP | Cabo de Santo Agostinho-PE | Betim-MG | Macaé-RJ |

Buenos Aires – Argentina | Atotonilco de Tula - México

E-mail: tintas@weg.net - www.weg.net

15/16

W-ESTER CVP 96 5 CINZA SCANIA MONOCOMPONENTE

13714094

Ficha com Dados de Segurança (FDS)

De acordo com a ABNT NBR 14725: 2023

Data de revisão: 18/05/2025

Informações importantes, mas não especificamente descritas às seções anteriores:

Esta FISPQ foi elaborada com base nos atuais conhecimentos sobre o manuseio do produto e sob as condições normais de uso, de acordo com a aplicação especificada na embalagem e uso recomendado na seção 1. Qualquer outra forma de utilização do produto que envolva a sua combinação com outros materiais, além de formas de uso diversas daquelas indicadas, são de responsabilidade do usuário. Adverte-se que o manuseio de qualquer substância química requer o conhecimento prévio de seus perigos pelo usuário. No local de trabalho cabe à empresa usuária do produto promover o treinamento de seus empregados e contratados quanto aos possíveis riscos advindos da exposição ao produto químico. Reservamos o direito de alterar as informações contidas neste documento sem aviso prévio, em função do aprimoramento e evolução contínua do produto e do conhecimento técnico.

WEG TINTAS LTDA – GRUPO WEG.

Guaramirim-SC | Mauá-SP | Cabo de Santo Agostinho-PE | Betim-MG | Macaé-RJ |

Buenos Aires – Argentina | Atotonilco de Tula - México

E-mail: tintas@weg.net - www.weg.net

16/16